Ungarische skraelit.

Sin unparteiisches Organ fur die gesammten Interessen des Budenthums.

Abonnement:
qanzjährig nebst homiletischer Beilage S fl., halbjährig 4 fl., viertetjährig 2 fl. Ohne Beilage: ganzjährig 6 fl., halbjährig 3 fl., viertetjährig fl. 1.50.
Komiletische Beilage assein: ganzjährig 2 fl.,
halbjährig 1 fl. — Kiit das Austand ist noch das
Mehr des Borto hinzuzusügen. — Injerate werden
billigst berechnet.

Grideint jeden Freitag.

Gigenthilmer und verantwortlicher Redactent :

Dr. Ignaz 28. 23ak, em. Rabbiner und Prediger.

Preis einer Mummer 12 ftr.

Sammtliche Ginfenbungen find gu abreffiren : Un die Redaction des "Ung. Israelit" Budapeft, Frang Dealgaffe Rr. 21.

Unbenitite Manufcripte werden nicht retournirt und unfrantirte Buidriften nicht angenommen, auch um leferliche Schrift wird gebeten.

In halt: Bar ber Mojaismus urfprünglich eine Religion? — Rüchblide auf bas bürgerliche Jahr 1880. — Die Judenbebatte in Berlin. - Zwangloje Mittheillungen ber israel. Mliang ju Bien I. - Driginal Correspondeng. - Wochencronit. -Literarifches. - Der Bilder-Auctionar. - Inferate.

War der Mofaismus urfprünglich eine Religion ?

(Fortfetung.)

Co finden wir in Daniel erft ein taglich brei= maliges Beten, und zwar mit bem Befichte Jerufalem gugemendet - ferner ein langes Gundenbefenntnig bei Esra, ber auch die Mifchehen auflofte, mas infofern ein Gewaltact mar, ale die verabichiedeten Frauen gewiß gerne gum Judenthum übergangen maren und nicht einmal den vom Mosaismus verbotenen Bolferichaften angehört hatten.

Wenn daher die Alten, Esra den Reftaurator des Mofaismus nennen, fo ift das nichts weniger als genau zu nehmen, meiner Meinung nach mar es wohl das Streben diefes energischen Feder= und Bolfs= führere, ben mofaifchen Staat zu reftauriren, gleichzeitig aber auch religios zu farben oder vielmehr gu durchdringen.

So leidet es auch feinen Zweifel, daß Esra und feine Benoffen, die unter bem Ramen der großen Synode im Talmud fortleben, gahlreiche religiofe Brauche einführten, wenn auch gerade nicht diejenigen, die der Talmud ihnen imputirt.

Durchbildete fich aber erft ber Mofaismus vollftandig zur Religion, als die Pharifaer (artio) ben Fortbeftand bes Staates gefährdet fahen burch bie innere Berrüttung und durch die fremden Ginfluffe und gu befürchten mar, dag nicht nur ber mofaische Staat verfallen, fondern auch der mofaifche Gott-Ronig bergeffen merden fonnte. Jett bieg es retten, mas gu retten ift, - man theilte die Gebote und Berbote in folche, die mit dem Boden und dem Befit Palaftis nas in Berbindung ftanden, und fette diefelben außer Kraft, als dies nicht der Fall war - - und in folche, welche unabhängig von der Scholle und beibehalten wurden. Man vertiefte fich in dem Gefet und

brachte Alles hinein und heraus, mas fich im Spiegel der Zeiten als gut, als flug, nutslich und weife abfpiegelte, mag es von Babylon, aus Rom, oder aus Griechenland gefommen fein - - die Schrift mußte es enthalten, foll diefelbe wirflich von Gottes Finger gefdrieben fein - mußten ja felbit die Sprichwörter aus der Bibel ju dedugiren fein. -

Da jedoch das Gotteswort durch das Hineinund Beraustragen Wefahr lief, eine שיר פרוצה אין חומה gu werden, ftellte fich die Rothwendigfeit einer Bermaneutit heraus, daß nur nach gemiffen Regeln dedugirt merden darf . . . fowohl in der Halacha, als in der Agada!

Dier icheint es mir am Plate gu fein, bon ben beiden vielbesprochenen Gecten der Gadugaer und Effaer zu fprechen. - Bie und wodurch mogen diefelben wohl entstanden fein? Mir will dies gang natürlich icheinen: Bei der namenlofen Saft und Gier der Pharifaer, Die Schrift nach jeder Richtung bin auszubenten, mußte es auch nüchterne Naturen geben, welche bas Staatsleben um jeden Breis aufrecht halten wollten, auf Roften felbit alles heimischen Befens, jo dag nach und nach mirflich felbft das Gute, Edelfte und Befte Des Mofaismus den fremden Sitten und Gulten gum Opfer gefallen mare. Mit Recht miderfetten fich dem die Farifaer. - - Rebft diefer falten Ruchternbeit ift es auch fein Bunder, dag wieder andere die reinste Idealität auftrebten und von einer neuen Belt mit neuen Menschen traumten - - und das waren die Effaer, ju welcher Gecte auch ber Stifter der driftlichen Religion gehörte.

Diefen fonderbaren Schmarmern gegenüber tonnten die Pharifaer nicht umbin ein Baradies und eine Bolle, eine Auferstehung und ein Joch des himmlischen Reiches; einen Gatan und einen Meffias 2c. 2c. 3u ichaffen. - -- Go geriethen wir nach und nach in eine Religion binein, von der der Mofaismus fich

nichts träumen liek.

3ch gebe zwar gerne zu, daß der Talmud fehr viel Gulturelles in den Mofaismus hineingetragen hat, und ich entblode mich nicht fogar Ginzelnes anguführen. So febe ich in der Inftitution des Schlachtens und der "Bedifah" im Allgemeinen, freilich nicht in der Minutiofitat, wie fie Bang und Gabe geworden, ein wirkliches Culturmoment . . . ebenfo in der Chanufa= und Burimfeier und in gahlreichen anderen Dingen, die ich bier nicht detailliren mag. 3ch behaupte daber mit gutem Gemiffen und voller lleberzeugung, dag bas Judenthum fich erhalten hat, nicht weil es dem Talmud nachgegangen, fondern trotdem es demfelben gefolgt. Aber fo wie nach meiner leberzeugung Derjenige noch immerhin ein Jude ift, der den Talmud in feiner Praris, das ift in der Salacha, negirt, fo ift es auch meine Unficht, daß auch Derjenige noch immer ein frommer und guter Jude fei, der noch heute an all' Die fanitaren Normen des Mofaismus, als da find die Beschneidung und die Speifegesete, festhalt.

(Schluß folgt.)

Rückblicke auf das burgerliche Jahr 1880.

Bevor wir darangeben, die Geschichte des Februar in frifche Erinnerung ju bringen, muffen wir vor Allem eines tieftraurigen Greigniffes gedenfen. namenlofes Beh' mar über Israel gefommen, ein Bion ihm zerftort, ein Beiligthum in Schutt gerfallen ! Groß wie das Meer, fo war der gerechte Schmerz des Gefammtjudenthumes. Und noch heute gudt jeder Jude schmerzbewegt zusammen, wenn er daran erinnert wird, dağ I faaf Adolf Cremieur gestorben! Bie, bedarf es bei einen Eremienr erft der Erinnerung? Bewahre! Roch glangen die Thranen, die ihm nach. geweint werden, noch bluten die Bergen ob des unerfetlichen Berluftes! Doch der lauten Rlagen ift Die fromme, ftille Ergebung in das Unabanderliche gefolgt. Gine gange Belt bat es empfunden mas das beigt: Eremienr ift geftorben! Und aus allen Beltgegenden erhielt die "Alliance Israelite Universelle" - dieser berrlichfte aller Bereine, ben Cremieng geichaffen, geftütt, getragen und groß gemacht hatte - Condolengen, die nach hunderten gablen! Run find wir rubiger geworden, miffen wir doch, daß der illuftre Cremieux ja nicht sterben fann, weil er unfterblich ift und daß fein heller Beift übergegangen ift auf feine Werte und feine Schöpfungen. hat damals der Frangoje mehmüthig es ausgesprochen, daß Franfreich feinen zweiten Eremieng zu verlieren habe, fo muffen auch wir trauernd es befennen, dag der judifche Stamm einen zweiten Eremieng gar nicht verlieren fann! - . . Der gediegene Schriftsteller Brof. Albert Sturm wurde jum Mitgliede der Risfaludy-Gefellichaft ernannt. - In Bien ftarben: Frau Regine Biedermann und der gemefene Director der Bodencredit Actiengefell= fchaft Berr Muguft Rern. - In Folticzenn (Rumanien) fand eine intereffante Schlugverhandlung ftatt, daselbst murde der judische Raufmann Benjamin !

Beintraub von einem Griechen ermordet und der bortige Polizeichef war der Spieggefelle des Morders! Merkwürdiger Beife verfündeten die Befdmorenen ein freisprechendes Berdict !! (Auch nur in Rumanien möglich!) - Mus Berufalem fam die Trauerbotschaft, daß dafelbit der Chacham Bafcha (Oberrabbbiner), Abraham Afchtenafi geftorben. - Dr. 2. A. Frankl in Bien wurde zum Raffi von Greg-Jerael ernannt. - In Rentra feierte ber bortige Lehrer Abolf Lown fein Sojahriges Lehrerjubilaum. Unfere Chewra-Radifcha, diefer Mufterverein beging in der Rombachinnagoge fein Stiftungefeft. - In Bien hielt Dr. Adolf Jellinet einen ergreifenden Rachruf den Manen des unvergeglichen Eremieux in folder Formvollendung, wie fie nur dem Altmeifter der Rede eigen ift. - Tranerfundgebungen und Traner= gottesbienfte für ben großen Eremieng fanden in unferer Monarchie ftatt: In Budapeft durch die Budapester Filiale der "Alliance Israelite Universelle", im Ofner Gultustempel durch Ober= rabbiner Dr. Raphael Goldberg, in Brag durch Brof. Dr. Rampf, in Brunn durch Rabbiner Dr. Blaczef, in Budapeft (halboffiziell) durch Dr. Rans ferling mahrend eines gottesdienftlichen Bortrages im großen Tempel in der Tabafgaffe; dann durch den Rabbiner Bolf Gusmann in der "Schag. Chewra" (Talmud Berein), in Iglan durch Rabb. Dr. Ungar, in Kremfier durch Rabbiner Dr. Frankt Grun, in Lemberg durch den Prediger Dr. Lowenftein, in Jagerndorf durch den Brediger Unichlowit, Csafathurn durch den Rabbiner Schwarz, in Rormend durch den Rabbiner Dt. 2. Chrlich, in Regtheln burch den Rabbiner Salamon Robn, in Baiten durch den Rranten- und Leichenverein "Boe 1=3e det" im Pruntsaale der dortigen Chewra-Radischa, in Arafau durch den Rabbiner Dr. Moris Duichaf (die Arafauer Jeraelitengemeinde ließ ichwarze Traner platate an allen Strageneden der Stadt anfchlagen.) -Und außerdem noch in folgenden Gemeinden: Arad, Baja, Carlsbad, Czegled, Gr. Beceferet, Gr. Ranizsa, Leipnit, Marburg, Nachod, Pregburg, Teplit, Bag-Reuftadtl u. A. - In Arad feierte der Regenschori am bortigen ier. Tempel Berr Adolf Grüngweig fein fünfundzwanzigjahriges Amtsjubilaum. - In Bilfen trat der neuernannte Rabbiner Dr. Rathan Borges fein Umt an und ward beffen Untritterede mit ungetheiltem Beifalle aufgenommen. - In Altofen verabichiedete fich ber gum Prager Oberrabbiner gemählte, bisher in Altofen fungirende Oberrabbiner M. Sirfch von der Altofner Chewra Radifcha. - Die Altofner ier. Cultusgemeinde votirte ihrem icheidenden Ober= rabbiner Dt. Birid einen filbernen Botal und ein Chrengeschenf von 100 Ducaten in Gold. - Am hiefigen Landes-Rabbinerseminar ward ein "E3-Chajim" Berein gegründet, welcher die Aufgabe bat, arme Sorer der Rabbinerichule zu unterftützen. - In Baden bei Wien hielt der frühere Sarvarer Rabbiner Berr Reich feine Untrittsrede, welche fich des beften Beifalls erfreute. - In Lemberg grundete der Brediger Dr. Bowenftein eine Boltsfüche für arme judifche Stu-

denten der dortigen Realschule. - Und weil in diefem Monate gerade Fasching war, tauchte auch ein gewiffer 3 ft o c 3 y auf, der jowohl den hohen ungarifchen Reichs= tag, als auch die gange ungarische Bevolferung durch feine absonderlichen Barlequinaden bag ergötte! (Fortfetgung folgt.)

Die Juden-Debatte in Berlin.

(Fortfetung.) Diefe Bofition ift, glaube ich, fo gunftig wie möglich. Der Abg. Richter stellt fich dagegen bier noch als die Saule ber Ordnung und der Monarchie bin. Indeffen auch diefe, ichon geborften, fann fturgen über Racht. (Beiterfeit. Gehr gut! rechts.) 3ch glaube auch, daß trot Allem das Resultat Diefer Discuffion ein Friede fein wird, - aber nicht der fanle, der ichlechte Friede, in dem mir in Berlin bisher gelebt haben, gehett mie ein wildes Thier von den Juden (Lebhafter Beifall rechts, garm links), sondern der ehrliche Friede der gegenseitigen Anerkennung und Achtung. Die Berichte über meine Bersammlungen find mit außerster Borficht aufzunehmen und ich glaube, daß die Berren bom Fortichritt über die chriftlich-foziale Bewegung barum in Diefer Beife urtheilen, weil fie die Nachrichten barüber nur aus der verlogenen judifchen Breffe geschöpft haben. (Rufe links: Aus der "Boft!") 3ch habe am vorigen Freitag, unmittelbar bor unferer Debatte, unter ber größten Aufregung, die in unferer Stadt herrichte, in dem Gisteller eine Berfammlung abgehalten mit dem Thema : "Beweise über das Dafein Gottes." Da maren 2000 Berliner Manner, darunter mehr als 800 Beg. ner, die diefes! Thema angehört, fich begeistert haben und demnächst gang ftill und ruhig, ohne polizeiliche Buhilfenahme, nach Saufe gegangen find. Das hat der Fortschritt nie geleiftet! Das Chriftliche beherricht die Beifter, Der Fortschritt entfesselt fie. (Lebhafte Buftimmung rechte.) Zwifchen Sozialen und Sozialiften ift ein tiefer Unterschied. Sozialiftisch ift die Forderung, daß alles Privateigenthum follettiv merden folle. Sozial ift nichts Anderes als die gesellschaftliche Auffassung der Dinge. Bas ich will, ift nur die Organisation, in der Die Arbeiter fich als Bruder fühlen. Saben wir es denn nicht amtlich zu erfahren befommen, daß es Bucher ift, meift judifcher Uri, unter dem die gange graft gu Grunde geht. Die Judenfrage ift für mich feine religibje, auch feine Raffenfrage, fondern eine fozial-ethische. Sie befteht darin, dag eine halbe Million judifcher Mitbürger, einem anderen Stamm angehörend, in der Religion, in ihrem Denfen, Guhlen und Bollen von une verschieden, mit der deutschen Urt noch immer eins, in unferem Bolfe eine Position einnehmen, welche dem Bahlenverhältniß der judifchen Bevölferung abfolut nicht entipricht. Begabt mit einer ftarfen Rapitalsfraft und auch mit vielem Talent, druden dieje Manner auf unfer öffentliches Leben ; nicht blos in Sandel und Gewerbe fondern auch in fommunalen Ungelegenheiten, in den fittlich-fogialen Berhaltniffen, ja auch in den firchlichen Ungelegenheiten mirten fie mit bem Ginfluffe, den fie haben, und das ift unerträglich. Man fagt, es fei Reid unfererfeite. 3ch tenne die Manner, welche in diefer Bewegung fteben, und verfichere Gie, ich habe von biefem Reide aus ihrem Munde nichts gehört. Die Frage, Die jett gur Distuffion fteht, will man einigen wenigen Berfonen in die Schuhe ichieben. 3ch habe die Frage nur in das öffentliche Leben übergeleitet und fie in einen ruhigen Tlug gebracht. Man weift auf Rumanien bin. Barten Gie aber nur ein Lebensalter und Gie merben feben, was durch diefe Emanzipation aus Rumanien geworden fein wird. 3ch habe feine Untipathie, meder gegen das Bolf im Gangen, noch gegen irgend einen einzelnen Jeraeliten. Den Borwurf, dag wir das 3u= benthum an fich profcribiren, weisen wir mit Entichiedenheit von une. Bente Morgen erflarte mir ein gebildeter Bude, ber in den Berfammlungen meiner Bartei unfere Urt fennen gelernt hat, daß er mir gu dem heutigen Tage Blück muniche. (Beiterfeit links.) Die Antisemiten= liga habe ich nicht begrundet, auch habe ich ihr nie angehört. Ich habe nur die Statuten derfelben zugeschickt erhalten. Ebenjo verhalt es fich mit der "Bahrheit". 3ch habe diefelbe nicht unterftütt, lefe fie auch nicht. Aber das glaube ich, daß die Manner von der Bartei des "Rladderadatich", des "Ulf" und der "Bespen" fein Recht haben, fich darüber gu beflagen, daß bier nicht einmal das Beilige sondern das Unheilige verspottet wird. Dort hatte man unfere Gefühle verhöhnt, unfere lieblichften Gebete in den Schmut gezogen, unfere größten evangelifchen Lieder traveftirt, dagegen haben wir uns erhoben! Bir miffen, dag unfer Bolt den übergetretenen Braeliten, wie Stahl, Reander, Mendelsfohn vollen Beifall gollt. Um diese handelt es fich nicht. Alls ich nach Berlin tam, fand ich einen Banterott bes außeren Rirchenthums bor, der durch nichts mehr hervorgerufen mar, als durch die Infamie der judifden Breffe : 3ch nenne judifche Preffe Diejenige, welche bon Juden gefchrieben ift. Unter Zeitungen Diefer Urt berftebe ich folche, die dem Befige ober der Redaktion nach in ben Sanden bon Juden find. Much ber "Rladderadatich" ericheint mir als ein judifches Blatt, wenn auch Leute daran arbeiten, die einmal Theologie ftudirt haben. Mir ift vorgeworfen, ich hatte das Chriftliche gum Deckmantel meiner Beftrebungen genommen. 3ch murbe mir nicht erlauben, einem Underen folche Borwurfe entgegen gu fchleudern. 3ch will nur darauf hinweifen, daß Berr Max Birich erflarte, der Arbeiter muffe in Folge der neuen Bolle und Steuern eine wochentliche Lohnerhöhung von über 3,75 Mt. haben, um die durch dieselben ver= urfachten Mehrausgaben gu beden. (Rufe lints: Gehr mahr!) 3ch erwarte die Beweise dafür. Bird berfelbe nicht geführt, dann werde ich bier bor bem gande erflaren, daß die Führer der Fortschrittspartei die Arbeiter irre führen. Dich hat Riemand hinausgeschickt, ich bin von Niemand unterftütt; ich habe im Gegentheil viel Teindschaft erfahren und habe diefe faure Arbeit mit wenigen Freunden auf meinen Schultern getragen! Das verdient nicht, daß man mich hier ale einen Mann beleidigt, der irgend etwas sucht oder erstrebt. (Lebhafter Beifall rechts.)

Zwanglose Mittheilungen der isr. Allianz zu Wien I.

Unter diesem Titel läßt die genannte Allianz vorstäufig den Mitinteressenten dieses höchstheilsamen, nach Innen und nach Außen hin wirfenden Institutes, das Wissenswertheste ihrer Bestrebungen und ihre Leistungen fund thun. Und werden unsere geschätzten Leser, denen wir den Anschluß an dieses mit großer Einsicht geleitete Institut wiederholt dringnd und wärmstens empsehlen, schon aus dem reichen Inhalt desselben ersehen, daß diese Allianz die Unterstügung und Förderung all unserer inlandischen Glaubensgenossen in reichstem Maße wohl verdient.

Der Inhalt dieser "Wittheilungen" gibt Kunde von der Thätigkeit nach Innen, von der Thätigkeit nach Außen; von der Thätigkeit in (jüd.) statistischer und historischer Beziehung. Ferner von der Lehranstalt zur Heranbildung von Religionslehrern, vom Lehrplan; von den Lehrern und den Hörern, wie von dem Fortgang der Studien. Schließlich über die Ansbreitung des Bereines, über neueingetretene Mitglieder 2c, 2c.

Wir heben aus der Thätigkeit dieser Allianz in Kürze hervor, daß dieselbe außer den, mehreren Gemeinsten gewährten Subventionen zur Erhaltung von Schusten, dieselbe, Herrn Dr. Zuckermandl zur Edition der "Tosselta" (VI. Heft) fl. 100, Herrn Dr. Kohut zum "Aruch" (II Band) fl 100, und dem Lector Friedmann zur Hernusgabe der "Pessista rab." fl. 100 votirte.

Ferner wurde über Anregung des Dr. G. Wolf ein Comité eingesetzt, welches Antrage zur Gründung einer Zeitschrift für Geschichte der Juden dem Plenum des Vorstandes unterbreite und wurden in dasselbe gewählt die Herren Doctoren L. A. Frankl, Adolf

Jellinef und G. Wolf.

Bon hohem Interesse ift auch der Lehrplan für die Bildungsaustalt der Religionslehrer, auf den wir aus Mangel an Raum, auf das Original verweisen müssen. Doch dürfte der Plan haldwegs ersichtlich sein, indem wir den Lehrförper und seine Thätigkeit namentslich hervorheben. So lehrt Dr. Güdemann, Exegese, Universitätsprosessor Dr. D. H. Müller, hebr. Grammatik, Lector Friedmann, ältere Commentare und Midraschim, Religionslehrer Breier, Talmud und der neugewählte Secretar der Allianz, Dr. M. Friedländer, süd. Geschichte.

Die Borer bestehen zumeift aus Borern der Tilo-

fofie, Lehrern und Lehramtscandidaten.

Hiermit schließen wir unsern Bericht und wollen nur noch anzeigen, daß beitretende Mitglieder (der jährliche Beitrag beträgt blos die fleinliche Summe von fl. 3 pro anno) sich wenden wollen an die "Isr. Allianz zu Bien" I. Himmelpfortgasse Nr. 17.

Original=Correspondenz.

fünfkirden, im Geber 1881.

Geehrter Berr Redacteur !

Erlauben Gie auch mir Giniges in ber Engel-Uffaire, die Gie jüngft brachten, zu berichtigen, u. 3m.

heißt es, daß die Adaptirung der Schule zu Wohnungen einen Werth von fl. 500 repräsentiren würde, während Herr Engel selber den Werth blos mit fl. 400 bezifferte, welche Summe aber noch mit fl. 200 zu hoch gegriffen ist. Ferner beliesen sich die Kosten der Adaptirung nicht wie angegeben auf fl. 2—300, sondern mindestens auf fl. 1000. Ihr achtbarer Correspondent hat daher vollsommen Recht, wenn er das jedenfalls hochherzige Geschent des Spenders einer gerechten Kritik unterzog und mit noch andern zissermäßigen Belegen dienen könnte. Wir geben uns also der Hossmung hin, daß der edle Spender, wenn es ihm rein um eine humanitäre Stiftung zu thun ist, und hieran wollen wir nicht im Geringsten zweiseln, sich wohl eines Besen besinnen werde.*)

Wochendronik.

** Der 75-jährige Rabbiner Ph. Plaut in Surann, wurde jüngst Wittwer und heirathete schon ein 16-jähriges blühendes Madchen. Dasselbe hatte auch der heilige R. Hillel aus Kolomea gethan. So sassen diese Herrn die — gemischte She auf. Die Religion lieben sie — alt, die Frauen — jung.

* Bon bem großen Schatgraber Dr. Jellinet erichien jüngft ein weiteres ביישף, über bas wir nach=

ftene une aussprechen merben.

*** In Marocco geht es unsern Glaubensgenoffen, leider noch immer so schlecht, als es ihnen nach Stöcker, Henrici und Iftoczy in Deutschland und Ungarn —

gehen follte.

** Auch in Wien soll ein Antisemitenblatt in 30,000 Auflagen im Entstehen sein und läßt sich bereits bas "fromme" "Baterland" eine Jeremiade aus Böhmen schreiben, in welcher der antisemitische Sorrespondent wahre Crocodillenthränen träuselt über den Verfall der Airchen und der Erstehung von Prachtspnagogen, welche gute und fürnehme Christen der Predigten halber, besuchen, so in Tepliz, welches er ein Judenstadt nennt. Doch hoffen wir, daß dieser Gistbaum der Antisemiten-Lüge bei und nicht in den Himmel wachsen wird.

** Der deutsche Kronpring drückte Dr. Fr. Müller wegen feiner Ihm zugeschickten Brochure gegen Stocker,

feinen Dant und feine Unertennung aus.

Die Deutschen in America, sowol Laien, als Priefter auf der Kanzel, geben ihrer Indignation gegen die Antisemiten in Deutschland, in der stärtsten Weise Ausdruck. Sobald es uns der Raum gestattet, werden wir zur Erbauung — Istoczys, einige Proben liefern.

"Auf bem Gebiete der jüdischen Synagogen = Musik ist vor Kurzem ein Werkchen erschienen, welches geeigenet ist, die Ausmerksamkeit der Fachmanner auf sich zu lenken, und halte ich es für höchst angemessen,

^{*)} Das hoffen auch wir. Soeben erhielten wir in dieser Angelegenheit eine Correspondenz, die das Borgehen des Herrn Engel vollkommen rechtsertigt, und werden wir dieselbe, soweit es ihnnlich, nächstens veröffentlichen, da wir das Audiator et altera pars stets hochhalten. D. Red.

diefem einige Zeilen ju widmen. Das Wertchen betitelt fich "Braelitifche Tempelgefange" und hat den in unfern Rreifen nicht unbefannten Regenschori der Arader ier. Cultusgemeinde, Berrn A. Grungweig deffen 25.jähriges Amts. Jubilaum vor ungefähr Jahres. frift an biefer Stelle Unerfennung fand - jum Berfaffer. Das Bert ift dem wohlverdienten Professor Mt. Friedmann, Obercantor ber Befter isr. Religions= gemeinde gewidmet, und enthalt 6 Rummern für ben Cabbath-Gottesbienft, für Goli, Quartett, gemischten Chor und Orgel. Mich auf die Details einer jeden Rummer biefer herrlichen Befange einzulaffen, murbe auviel Raum beanfpruchen, und will ich mich deshalb furg Rummern 1-2 find jo melodienreich und fo leicht, daß felbit das große Bublifum diefelben nach einigemaligem Boren leicht mitfingen fann; die correcte Stimmführung in allen feche Rummern ift fo gehalten, daß man gewiß eine jede Stimme als führende betrach= ten fann, und gerade hierin zeigt fich ein Componift, trot bes Effectes, ben er anftrebt, als vollfommen, ba Diefes bem Studirenden leicht in's Dhr fallt, mas nicht gu unterschätzen ift. Die Rummern 3-4 find mehr in bramatischem Styl gehalten, find aber bennoch leicht ftudirbar, und zeigt Berr Gr. bier, dag er auch ein Meifter im polyphonifchen Style ift.

Die Nummern 5-6, ersteres "Haschiwenu", Männer-Quartett, was sehr leicht mit Orgel von einer Stimme vorgetragen werden kann, kann man sich nicht besser denken. Schon das Borspiel der Orgel zeigt an, wohin wir uns zu wenden haben.

Rummer 6 "Konscha", eine herrliche Piece, nicht nur allein für Chor, sondern auch für den Cantor eine brillante Piece! Der Umstand, daß die Compositionen des Herrn Gr. durch die legten Rummern die ansehnliche Zisser von 125 erreicht haben, ist schon ein Beweis, welche Anerkennung er verdient. Dieses allein ware indeß noch fein besonderes Berdienst, wenn nicht auch die Qualität des Gebotenen Hervorragendes bieten würde, und kann das neueste Product des Herrn Gr. das prüsende Auge des strengsten Kritikers mit Ehren auf sich ruhen lassen, denn es reiht sich nicht nur allen seinen früheren vortresslichen Compositionen an, sondern, ich darf es frei aussprechen, es steht viel höher.

Bon den anderen Werken des Antors will ich nur die umfangreiche Sdition seiner "Sabbathlichen Synagogal-Gesänge" besonders erwähnen, die in unzahligen jüdischen Gemeinden practische Anwendung gesunden haben, und sowohl die Zuhörer, als auch die ausübenden Functionäre in gleichem Maße erheben. Schreiber dieser Zeilen freut es, constatiren zu können, ein Schüler des Herrn Gr. zu sein, und war es ihm einige Jahre gegönnt, unter seiner gediegenen Direction gestanden zu haben.

Eben deswegen kann ich es sagen, mit welchem Eiser Herr Gr. sich diesem heiligen Zwecke widmete, und gern erinnere ich daran, in Arad, dieser intelligenten Gemeinde, meine Fähigkeiten erreicht und versvollkommnet zu haben, da nicht nur ein tüchtiger Musiker, sondern auch ein in jeder Beziehung tüchtiger

Mensch mein Meister war. Ich bin überzeugt, daß viele meiner Stammesgenossen das neue Berk des Herrn Gr., welches recht nett ausgestattet, im Selbst- verlage erschienen ist, mit Genugthnung begrüßen, und demselben die gebührende Anerkennung nicht versagen werden.

Gleichzeitig will ich aber an Herrn Gr. die aufmunternden Borte richten, daß er im Interesse des jüdischen Gottesdienstes auf der Bahn, auf der er sich so erfolgreich bewährt, fortsahren, und sich nicht abschrecken lassen möge, durch Unebenheiten und Hindernisse, die gerade das Feld so besonders characterisiren, welches er sich zum Lebensberuse erwählt hat."

** Jüngst faufte sich ein Jude das Bild Istoczn's, das in den Tabakbuden feil geboten wird. Wie? fragte ihn ein anderer Jude, du kaufst das Bild dieses Hamans, dieses Judenfresser?! Warum nicht, gab jener zur Antwort, ich will doch den Mann wenigstens in Effigie — aufgehenkt sehn!

*** In Warschau und in Helsingfors wollte man ebenfalls eine Antisemiten-Liga propagiren, doch fand sich der Boden zu steril.

** Bon der "Hebrew Review", welches die "rabb. lit. Association" in America herausgibt, fam uns soeben das II. Heft zu, dasselbe enthält: Altes und modernes Judenthum von Dr Kohler. Ist es ein Unglück Jude zu sein? von L. Adler. Mos. und Talm. Polizeiwesen von Rabb. Prof. M. Bloch. Die Nichtsjuden in der talm. Literatur von Dr. Hamburger.

Bücheranzeigen u. f. w. * Die "Germania" hat fich bemüßigt gefühlt, Die Mittheilungen über das Gefprach, das der Aronpring neulich mit dem Stadtrath Magnus über die Semithopagie gehabt, für e'ne tactlofe Judiscretion gu erflaren. Bielleicht findet fich ihr Feingefühl etwas beruhigt, wenn fie erfahrt, daß Berr Meger Magnus nach diefer Richtung bin fich ber correcteften Saltung befleißigt hat. Rach dem erften Befprach des Berrn Dt. mit dem Kronpringen, vor etwa 6 Bochen, in welchem das von Herrn Richter neulich citirte "Schande für Die Nation" laut geworden war, hatte Berr Magnus, einerseits von dem Buniche befeelt, Diefem Borte eine größere Deffentlichkeit geben gu durfen, andererfeits in Sorge um den Borwurf einer Ungeschicklichfeit, fich an bem ibm befreundeten Minifter Friedberg, der fich befanntlich besonderen Bertrauens bei dem Kronpringen erfreut, um Rath gewendet. Friedgerg wies ihn an den Rammerherrn v. Normann, Diefer ftellte feinem Berrn Direct Die Frage, Die Dann unbedenflich bejaht wurde. Damit war doch wohl auch für alle fünftigen Gespräche der Art deutlich genng die Instruction gegeben.

** Einer officiellen Statistif der Juden in den Bereinigten Staaten entnehmen wir folgende Notiz: Im Jahre 1763 wurde die Spnagoge zu Newport, Rhode, Island, dem Gottesdienst übergeben; damals zählte Newport über 60 jüdische Familien. In der Stadtcanzlei befand sich das Document (Dat. 28. Feb. 1677) über den Berkauf eines Stückes Land, 30 Duadratsuß haltend, seitens des Nathaniel Dickens an Mordicai Campannold und Moses Packecoe, als Be-

gräbnisplat für die Juden. Die ersten Juden, die sich in Newport niederließen, waren holländischer Abstammung aus Euraçao. Die Synagoge wurde um 1790 geschlossen, ohne Zweisel, weil eben fast keine Juden mehr dort wohnten, und sie blieb geschlossen bis 1850, zu welcher Zeit der verstorbene Prediger Raphael aus Newport während seines Besuchs in Newport an einem Samstag Gottesdienst abhielt. Ueber die Zahl der heute dort lebenden Juden weiß der Bericht nichts zu melden, bringt aber aus einer alten Chronif Details über die hohe Stellung und Achtung, die die Juden Newports gonossen. Sicher ist, daß die erste Niederslassung von Juden in den Bereinigten Staaten in Newport stattsand.

** In Bezug auf die antisemitische Agitation ist eine Aeußerung des als Orientalist als erste Autorität geltenden Leipziger Professors der Theologie, Or. Franz Delitsch, von Interesse, welche einem Briese, datirt vom 2. Januar, entnommen ist und lautet: "... Christlicherseits spielt in diese Bewegung ein unchristlicher Haß hinein, welcher zum Himmel schreit, und da die Burzeln des Christenthums mit denen der alttestamentlichen Religion dieselben sind, das ekelhaste Berhalten eines Bogels darstellt, der sein eigen Rest beschmutzt. Möge dieses unheilige Fener bald verstackern und ersterben. Ich höre nicht auf, es mündlich und

fdriftlich zu verurtheilen . . . " ** Die antisemitische Bewegung wirft ihre Bellen jett auch in das von ihr bis jett verschont ge= bliebene Thuringen. Die befannte Dr. Förfter'iche Betition liegt bort in einem öffentlichen Locale gur Unterzeichnung auf; fie foll jedoch wenig Unterschriften finden, trotdem drei dortige Burger "jeden braven Deutschen" anffordern, Die Betition gu unterzeichnen. Besonders tritt ein dortiger befannter Maler, mit mehr Fanatismus als Gründen ausgerüftet, für die antifemitische Bewegung ein, denn er fpricht von "judischem Terrorismus, unter beffen Druck wir Alle leben." Gewiß eine Behauptung, gu der fich die eifrigften Schurer der antisemitischen Bewegung noch nicht ber= ftiegen haben. In den Inferatentheilen dortiger Beis tungen hat fich eine formliche Polemit für und gegen Die Juden entwickelt, die von beiden Theilen mit vieler Scharfe geführt wird. Uebrigens ift Thuringen für die Untisemiten-Bewegung ein ungunftiger Boden, das werden die Berren Untifemiten-Apoftel bald erfahren.

*** Der Pring von Wales und Lord Beacons= field waren bei der jüngst stattgehabten Hochzeit Leopold v. Rothschild in der Synagoge.

** Aus Hobeiha am Nothen Meere, schreibt man ber "D=Ztg."; Das Amtsblatt für das Bilajet Jemen, "Sanâ", schrieb vor Kurzem im Auftrage der Provincialregierung Preise aus für die Aufsindung von Alterthümern. Es ift geradezu überraschend, wie viele interessante Gegenstände die Beduinen jetzt in die Hauptstadt bringen, unter Anderem auch Silbermünzen aus der Zeit des Königs Salomon (oder wie die Arasber sagen, "des föniglichen Propheten Suleimann.") Dieselben zeigen neben hebräischen Inschriften Figuren von Menschen, Bögeln und anderen Thieren und sind

sehr gut erhalten. Auch drei Goldmungen aus der Zeit des oftrömischen Kaisers Constantin wurden gesuns den. Sämmtliche Gegenstände werden ins Museum nach Konstantinopel gesandt. Als Haupt-Fundort wers den die Ruinen von Mahreb bezeichnet.

** Gine mit der Antisemitenbewegung gusammen= bangende Unflage megen groben Unfuge und wegen Beleidigung des Staatsanwalts v. Hechtrit gelangte vor dem Schöffengericht in Berlin zur Berhandlung. Der Ungeflagte Rentier Cohn hatte feinem Sund wegen feinen langen Beinen ben Ramen "Stecker" beigelegt. Gines Abends fam er aus dem Caffee Bauer und rief feinem Sund gut: "Stecker fomm' ber!" v. llechtrit machte bem Angeflagten eine Borhaltung mit ben Borten: "Bas würde die Berfon gefagt haben, wenn ich meinen Sund "Abraham" genannt hatte. Der Un= geflagte antwortete mit einer Beleidigung. Der Gerichtshof fprach ben Hugeflagten wegen bes groben Unfuge frei, da in Benennug feines Sundes mit ben Ramen "Steder" nichts Unbefugtes liege. Wegen ber Beleidigung verurtheilte er ihn gu 60 Mf. event. 6 Tagen Saft.

Bie man dem Nürnberger "Correspondent" schreibt, hat sich das Staatsministerium des Janern in Bayern veranlaßt gesehen, in Folge des Umstandes, daß die von Berlin ausgehende antisemitische Bewegung auch in Bayern Boden zu gewinnen sucht, durch die f. Regierung die Districts-Polizeibehörden zu beauftragen und dafür Sorge zu tragen, daß veranlaßten Falles durch aufklärende Belehrung und, soweit nöthig, durch Geltendmachung gesetzlicher Mittel der Bewegung im ersten Entstehen wirksam entgegengetreten werde.

** Herr Rabb. S. Bamberger aus Fischach ist jüngst mit großer Majorität zum Districts-Rabbinats-Berweser in Aschaffenburg gewählt worden.

* 21m Tage vor bem Beihnachtsabend ftand an einem bor bem Schonhaufer Thore belegenen Huctionslocale eine abgeharmte Frauengestalt in armlicher Rliedung, in beren von vielem Beinen ftart gerötheten Beficht die bittere Urmuth ihre Furchen eingegraben hatte. Gben murden die letten entbehrlichen Sabfeligfeiten abgeladen, die ihr der Gerichtsvollzieher, unter Beifein des Glaubigers, abgepfendet hatte. Die Mermite ftellte fich dorthin, um an der Pforte der Pfandfammer womöglich noch den Glaubiger zu erweichen, daß er ihr die wenigen Wirthschaftsftude belaffe - aber Dieje Soffnung erwies fich als eine trugerifche und bittere Thranen fturgten der Fran aus den Angen, als der flebentlich Gebetene ein für alle Mal: Rein! fagte. In diefem Augenblick trat von ber anderen Seite Der Strafe ein altlicher Berr bingu, welcher fich fofort mit der Frage an den Gläubiger wandte: "Wieviel haben Sie von ber Frau gu fordern?" "Zweiunddreißig Mart und die Roften der Pfandung," lautete die etwas fleinlaut gegebene Antwort des Angeredeten. Der alte Berr zog fein Portefeuille und übergab der hochaufhorchenden Frau drei Zwanzigmartscheine mit den freundlich gesprochenen Worten : "Das wird wohl ausreichen; bezahlen Gie den Mann damit und nehmen Gie Ihre

Sachen wieder nach Hause." Kanm hatte die Frau noch so viel Zeit, dem Braven zu danken, der schnell in eine vorüberfahrende Droschke stieg und davon suhr. So wurde der Aermsten plöglich ein schönes Weihenachtssest bereitet und jeder wahre Menschenfreund wird hoffenttich nichts darin sinden, daß die so reich beschenkte Wittwe — eine mit ihren drei unmündigen Kindern in Moabit wohnende Christin und der edle Wohlthäter ein in der Königsstadt wohnender jüdischer Kausmann J. ist.

** Wie die italienischen Blätter melden, hat der Gemeinderath von Rom beschlossen, das Ghetto in dieser Stadt niederreißen und auf dessen Stelle ein ganz neues Stadtviertel aufbauen zu lassen. Die isr. Gemeinde zu Rom ist die älteste ihrer Arf im Abendslande, denn sie existirte schon lange vor Inlius Caesar, und unter Kaiser Augustus zählte sie schon gegen 8008 Bewohner. Der jüdische König Herodes ließ sich in Rom einen Palast erbauen, in dem seine Söhne und Gesandten, wenn sie nach Rom kamen, ihr Absteiges quartier nahmen.

Siterarisches.

שבמי יה.

Sakob's Segensanfprache an feine Sobne.

Gine fprachlich=exegetische Abhandlung

von

Ignas Steiner,

Religionslehrer an der f. ung. Staatspraparandie gu Leva. (Fortfetzung.)

Sebulun. — 5121 bedeutet Wohnung; dieser Stamm wird an Meeresgestaden seine Wohnung haben. Bewundernswerth ist die Geschicklichseit, mit der die spätern Verwicklungen eines jeden Stammes mit dessen Namen verwoben werden. Als wäre es gleich bei der Geburt darauf abgesehen worden, einen, auf die späteren Schicksalswendungen passenden Namen zu ertheisten. Uebrigens reichte Sebulun's Land nicht bis an das mittellandische Meer. Da aber die Phönicier nur ein schmales Küstengebiet inne hatten und eines Hinterslandes sowohl wegen Anlegung von Handelsstraßen, als auch wegen Beziehung ihrer Lebensbedürsnisse nicht entbehren konnten, so wird zwischen ihnen und den Sebuluniten das beste Einvernehmen geherrscht haben, und letzteren der Meeresweg immer offen gestanden sein.

Fiachar. — www er wird tragen, leisten I Tisbut, er wird zinspflichtig sein, wie punk wuch zinspflichtig sein, wie punk wuch zen wehr zinspflichtig sein, wie perrscher im Lande (Jesajah 16, 1.) dem Herrichen Wegen die Könige von Scheba und Seba überreichen Abgaben (Psalm 72, 10.) der Stamm Jsachar war gegen die kenaanistischen Urbewohner im Unterthanenverhältniß und erstanste sich Duldung mittelst hoher Abgaben (Graet I. 87.) natürlich vor der Reichseinheit unter den ersten Königen.

Afcher — ber Segen biefes Stammes findet in Jesajah 57, 9. feine Erklärung. — Hier heißt es

שורי למלך בשמן לשורי למלך בשמן du wartest dem König auf mit Del. Wir wissen, daß die Könige in ihren Schatkammern Borrath an köstlichem Dele hatten. (Chiskijah zeigte ihnen seine ganze Schatkammer, das Silber und das Gold, die Gewürze und das köstliche Del. . II. Kön. 20, 13.) Auch Moses hebt den Delreichthum Aschrers hervor (Denter. 33, 24.) sein Gebiet muß sehr ergiedig an dergleichen Erzeugnisse gewesen sein. Darum ist and deres Bortspiel. Die Anspielung gipselt in murch must einem Bornehmen mit einem Geschenke auswarten in war ware und in der waren.

Raftali. - hier mag dem Altvater das Berbum = enteilen, entrinnen (mit Buchftabenverfetung und = Beranderung) vorgeschwebt haben. Benn es mahr ift, was Benfeb im Burgelichate rad. -be fagt, daß nämtich nie im Arab. Schnellfußigfeit bedeute und dag ברתי ופלתי identifd feien, fo bleibt die Doglichfeit nicht ausgeschloffen, daß die richtige Ueberfetung von יבתולי אלהים וברי fei! "Ein machtiges Bettrennen bestand ich mit meiner Schwester und trug auch den Gieg bavon." Bei den Läufern der Ronige fann es nicht ansgeblieben fein, daß fie guweilen in der Bette gerannt find, ein foldes Bett= rennen durfte mit בתולם ausgedrückt worden fein, wenigftens lagt die fremdartige Bildung Diefes Bortes ichließen, daß es aus einem andern Sauptworte ent= ftanden fei. Gine Buchftabenverfetung haben mir ichon einmal bei diefem Worte gefehen בשם עקש חתפל (II. Rön. 22, 27.) ben anftatt bne, warum nicht auch bne anitatt מבלה שלוחה ? Es pagt daher das Bild : אילה שלוחה eine flüchtige Sindin, das Bild ber damale befannten größten Beschwindigfeit, vollfommen. Den geschichtlichen hintergrund diefer Strophe hat Rafchi fehr gut erlautert. Dag übrigens one: ben Begriff "Gefchwindigfeit" in fid birgt, geht aus 3job 5, 13. hervor יעצת נפתלים There. Auch der Rath der Uebereilten ift übereilt.

בן פורת ייםה – Dieje brei Worter haben mit einander nichts gemein. Bedenft man aber, daß Jofef in feinen Gohnen aufging, daß Jafob arne und für feine eigene Cohne erflarte "Efrajim und Menafche follen mir wie Reuben und Gimon fein." (I. M. 48, 5.) Dag er Efrajim vor Menasche ausgeichnete, wie die Schrift fagt : חשם את אפרים לפני מנשה ום יות יוםף man nicht fehlgeben, wenn man קבורת יוםף auf Diefer Baffus ift bemnach, feine grammatifalijche Regelwidrigfeit abgerechnet, ein bochit gelungenes Bortfpiel. Auch auf Menusche wird antithetifch bingezielt. (שתה נכורתם merden שישה) היו לנשים. Erichlafft ift ihre Rraft, gu Beibern find fie geworden Jeremiah 51, 30.) in bem Gate mam mem die Rrafte feiner ידיו מידי אביר יעקב "Gelent find Sande von den Sanden des machtigen Jatob's."

Um den Beweis zu liefern, daß rung mit and im sprachlichem Zusammenhange stehen, bedarf es, einer ziemlich weiten Digression, und bitte ich den geehrten Leser, die Mühe nicht zu schenen, mir in ders selben zu folgen.

(Fortfetung folgt.)

Der Budier-Auctionar.

In dem Antiquariat Jul. Weiß', Innere Stadt, (weiße) Schiffgaffe Nr. 8, find folgende Bücher zu haben und auf Bestellung durch die Expedition dieses Blattes prompt zu beziehen:

Erdmann, Dr. 3. G. Binchologifche Briefe, wie neu, 3. Aufl. Renchtereleben. Beift benticher Claffifer, 10 Budchen in 5 fcon gebunden 2 fl. 50 fr. Shit. Allgemeine Erdfunde ober geschichtliche Ueberficht der Erdfunde und ihrer Fortschritte durch Entbedungereifen, Schiffahrt und Sandel, von 28. Tielde. 32 Bnde. gut gebunden blos Delitid. Illuftrirte Bracht-Bibel, altes und neues Teftament, mit erflarenden Unmerfungen, Rarten und dronologischen Tafeln, ichoner blbfr. Bnd. 2 Bande Lübte, 28. Abrig ber Geschichte ber Baufunft. Mit 266 Solgichnitten, gut gebunden 1 fl. 80 fr. Sartleben's Sandelslegicon 1881. 2 Prachtbande neu 6 fl. Möhler. Bandecten-Repetitorium nach den Lehrbüchern Buchta's, Wangerom's und Arndt's Peffing, in einem Bande 1 fl. 20 fr. Berrheimer's 7": 3 Bnde, felten, gut gebunden 7. fl. Simonis, 3. Lexicon manuale hebr. et chaldaicum etc. etc. 1757, gut erhalten 2 fl. 50 fr. Szalav L. Államférfiak és szónokok 2 köt, 6 füzet-3 frt. 80 kr. ben (6 frt) Nisard. A franczia irodalom története, francziából forditotta a m. t. Akadémia megbizásából Szász K. Négy kötet diszkötésben Szász K. Salomon hős, költemény. Diszkötés 1 frt 50 kr. Corvin. Papok tükre a r. kath. egyház vakbuzgalmának történeti emlékei, szép kötésben csak 1 frt. Molière, ouevres complètes 3 vol beau reliès 2 frt. Montesquien. Ouevres complètes 3 vol. beau reliès 2 fl. Racinc, Thêatre choisies, reliès 75 kr. Corneille, Thêatre choisies beau relies Becker. Der beutsche Stil 2 Aufl. fcon gebunden 2 fl. Toldy. A magyar költészet kézikönyve a legrégibb időktől a jelenkorig, 5 kötetben, 2. kiadás 6 frt - A költészet története 2 kötet szép kötésben

In diesem Antiquariate werden allerlei Bucher und Musikalien im Großen wie im Kleinen preiswürs dig gekauft und billigst verkauft. Bei größeren Bestels lungen wird auch Rabatt gewährt.

Czuczor-Fogarassy. A magyar nyelv teljes nagy szótára 6 kötet 29 füzetben. Még egészen uj

Inserate.

Oster-Mehl.

פסח מעהל.

Wir machen hiemit die höfliche Anzeige, daß wir, so wie jedes Jahr auch heuer, Ofters Mehl aller Gattungen in unserer auf Walzensmüllerei eingerichteten Mühle unter Aufsicht des ehrwürdigen Budapester Rabbinats und unter spezieller Aufsicht Seiner Chrwürden Rabbinatspräses, Herrn Samuel Löw Brill, erzeugen.

Aufträge werden vom 25. Janner ab effectuirt.

Pannonia Dampfmühl-Gefellschaft in Budapeft.

פסח-מעהל שו

erzengen wir auch dieses Jahr hier, unter spezieller Aufsicht Gr. Ehrwürden des strenggläubigen הרב מויה שחם שליעור ב"ק דין דק"ק סענערין und berechnen dassselbe ohne Rabbinatsspesen-Zuschlag zu den jeweilig geltenden Tagespreisen. שליעור ב"ה יוסף עס שליעור ב"ה דין דק"ק סענערין geben wir jeder Gendung bei.

Szegediner Dampfmuhle und Wafferleitung von

Bernhard Back Söhne.

Arnold Rohn's

Grabstein-Lager,

(Waitzner Boulevard 14, vis-a-vis der Radialstrasse)

Filiale: Landstrasse im Orczy'schen Hause,

empfiehlt sich zur Anfertigung von

Grabmonumenten

jeder Bet,

ju den möglichst billigsten Preisen.

Für Korrektheit ber Inschriften und Schtheit der Bergoldung wird garantirt.

Samstag und Feiertage gesperrt.